

# Làm Sao Điều Chỉnh Hồ Sơ Lợi Tức An Sinh Xã Hội



Nếu quý vị đang ít nhất là 25 tuổi và làm một công việc mà quý vị có đóng thuế An Sinh Xã Hội, quý vị sẽ nhận được Social Security Statement—*Bản Báo Cáo An Sinh Xã Hội* hàng năm, khoảng ba tháng trước ngày sinh nhật của quý vị. Quý vị nên kiểm tra *Bản Báo Cáo* cẩn thận để biết chắc là bản báo cáo có ghi đúng số tiền mà quý vị thu nhập được mỗi năm. Một đôi khi, các khoản lợi tức bị thiếu sót trong hồ sơ của quý vị. Quý vị cũng nên kiểm tra *Bản Báo Cáo* để xem chắc rằng danh tánh và ngày sinh của mình là chính xác.

## Tại sao quan trọng cho hồ sơ lợi tức của tôi phải chính xác?

Số tiền trợ cấp An Sinh Xã Hội mà quý vị hay gia quyến của quý vị nhận được là tùy theo số tiền lợi tức đã được ghi trong hồ sơ của quý vị. Nếu tất cả lợi tức của quý vị không có ghi trong hồ sơ của quý vị, điều này có nghĩa là tiền trợ cấp An Sinh Xã Hội có thể thấp hơn cho quý vị hay cho thân nhân.

## Làm sao lợi tức thu nhập có thể bị thiếu sót trong hồ sơ của tôi?

Nếu các khoản lợi tức bị thiếu sót trong hồ sơ An Sinh Xã Hội của quý vị cho năm nay hay cho năm vừa qua, quý vị không cần phải lo lắng. Vì lý do những lợi tức này là mới đây, chúng tôi có thể chưa ghi những con số đó vào hồ sơ. Các khoản lợi tức này sẽ xuất hiện trên *Bản Báo Cáo* sau này.

Tuy nhiên, có những khoản lợi tức bị thiếu sót trong hồ sơ của quý vị của những năm trước đây vì một trong những lý do sau đây:

- Chủ nhân của quý vị đã báo cáo lợi tức của quý vị dùng sai lầm tên hay số An Sinh Xã Hội.
- Chủ nhân của quý vị đã báo cáo lợi tức của quý vị không đúng.
- Quý vị đã lập gia đình hay ly dị và đổi tên của mình nhưng chưa hề báo cáo sự thay đổi này cho An Sinh Xã Hội.
- Quý vị đã làm việc với số An Sinh Xã Hội mà không phải là số của mình.

## Tôi phải làm gì nếu lợi tức thu nhập bị thiếu sót trong hồ sơ của tôi?

Nếu quý vị phát hiện được các khoản lợi tức bị thiếu sót trong hồ sơ của quý vị, việc đầu tiên mà quý vị cần phải làm là tìm một số chứng cứ của những số lợi tức đó. Các chứng cứ này có thể là:

- Mẫu đơn W-2 (*Wage and Tax Statement—Bản báo cáo tiền lương và thuế*);
- Bản khai thuế;
- Cuống lương hay phiếu trả lương;
- Hồ sơ lương bổng riêng của quý vị; hay
- Bất cứ một văn bản nào khác cho thấy quý vị đã làm việc.

Nếu quý vị không thể tìm ra một văn bản nào có ghi lợi tức thu nhập của mình, xin nhớ những sự kiện sau đây và viết những việc đó ra:

- Nơi quý vị từng làm việc;
- Tên của chủ nhân hay chủ hãng;
- Những ngày quý vị từng làm việc;
- Quý vị thu nhập được bao nhiêu tiền; và
- Tên và số An Sinh Xã Hội mà quý vị đã dùng khi làm việc.

## Sở An Sinh Xã Hội có thể giúp như thế nào?

Sau khi quý vị đã thu thập các loại giấy tờ hay lập danh sách cho các thông tin mà quý vị có thể nhớ được, xin liên lạc với An Sinh Xã Hội. Chúng tôi sẽ giúp quý vị điều chỉnh hồ sơ của quý vị. Tiến trình này có thể mất thời gian, tùy theo tin tức mà quý vị cung cấp cho chúng tôi cho các khoản lợi tức bị thiếu sót. Chúng tôi có thể phải liên lạc với các chủ hãng của quý vị hay để quý vị tự liên lạc với họ.

## Nếu tôi không nhận được *Bản Báo Cáo* thì sao?

Nếu quý vị không nhận được *Bản Báo Cáo*, quý vị có thể yêu cầu lấy một bản trên Internet tại [www.socialsecurity.gov](http://www.socialsecurity.gov) hoặc liên lạc với chúng tôi.

(qua trang)

## Liên lạc với Sở An Sinh Xã Hội

Muốn biết thêm chi tiết và tìm các ấn bản của chúng tôi, xin viếng mạng của chúng tôi tại [www.socialsecurity.gov](http://www.socialsecurity.gov) hoặc gọi số điện thoại miễn phí **1-800-772-1213** (đối với người bị điếc hoặc bị lãng tai, xin gọi số TTY của chúng tôi, **1-800-325-0778**). Chúng tôi có thể trả lời cho các thắc mắc một cách cụ thể và cung cấp các thông tin qua dịch vụ điện thoại tự động 24 giờ mỗi ngày.

**Nếu quý vị cần thông dịch viên** để hướng dẫn quý vị cho các việc An Sinh Xã Hội, chúng tôi sẽ cung cấp miễn phí một thông dịch viên cho quý vị. Các dịch vụ thông dịch đều có sẵn dù qua đường dây điện thoại hay tại văn phòng An Sinh Xã Hội. Xin gọi số điện thoại miễn phí của chúng tôi **1-800-772-1213**, nếu quý vị nói ngôn ngữ nào khác ngoài Anh-ngữ, xin bấm số 1 hay đợi trên đường dây cho đến khi có một đại diện viên tiếp chuyện. Thông dịch viên sẽ được tiếp xúc để giúp quý vị qua điện thoại. Nếu công việc của quý vị không thể nào hoàn tất qua đường dây điện thoại, chúng tôi sẽ làm hẹn cho quý vị để đến một văn phòng An Sinh Xã Hội tại địa phương và sắp xếp cho một thông dịch viên có mặt lúc quý vị đến tham quan.

Chúng tôi bảo mật cho tất cả các cuộc đàm thoại. Chúng tôi cũng đảm bảo là quý vị nhận được các tin tức chính xác và được phục vụ thật nhã nhặn. Vì vậy, chúng tôi có một vị đại diện thứ hai của An Sinh Xã Hội để theo dõi một số các cuộc nói chuyện qua điện thoại.